

Datum: 16.12. 2013

Projekt OBOGATENO UČENJE TUJIH JEZIKOV II

RAZVOJNA NALOGA 3: Povratna informacija o RN-3

OPOMBA: Povratna informacija o RN-3 zadeva zgolj tiste dimenzije in/oz. komponente, ki se nanašajo na oba temeljna makrodidaktična – in nadpredmetna - koncepta projekta OUTJ in OUTJ-2, tj. na sistem medpredmetnih in kurikularnih povezav (MIKP) in na sistem sodelovalnega in timskega poučevanja (SITP). Mikrodidaktične predmetne ravni naša povratna informacija ne vključuje, ker to ni bil niti namen oz. cilj projekta niti Projektna skupina ZRSŠ za to ni ustrezno strokovno sestavljena oz. usposobljena.

Udeleženec – Avtor RN	Predmet	Šola	Soavtorji
Senija Smajlagić	Slovenščina	SEPŠ Koper	Tanja Skok, Nataša Vrčon Tratar

1 Holistična ocena

Dober primer pedagoške prakse

RN-3¹ predstavlja dober primer pedagoške prakse dveh nejezikovnih predmetov in materinščine. Vse kategorije so vsebinsko nazorno in tudi jezikovno dobro predstavljene.

Legenda: (1) odličen, prenosljiv primer pedagoške prakse; (2) dober, usmerjevalen primer pedagoške prakse; (3) nazoren primer pedagoške prakse; (4) spodbuden primer pedagoške prakse

2 Povratna informacija po poglavjih

Št.	Elementi / Kategorije	Kazalniki	Opisniki
1.	Žarišče predstavitve	1. Medpredmetna povezava	
		2. Interaktivni timski pouk	Predstavitev v celoti upošteva sistem SITP.
2.	Format predstavitve	1. Priprava na izvedbo (MP, ITP) in evalvacija	Predstavljen primer pedagoške prakse ustreza izbranemu formatu.

¹ Primer RN-3 je nadgradnja RN-2

		2. <u>Načrt (MP, ITP) in racionalna evalvacija</u>	
		3. Priprava na pouk (ITP) in racionalna evalvacija	
		4. Zamisel in kritična refleksija	
3.	Sodelujoči predmeti	1. Število	3 predmeti
		2. Kombinacije	Povezava dveh nejezikovnih predmetov in materinščine (trženje, IKT, slovenščina).
4.	Kakovost zapisa	1. Celovitost zapisa	Predstavitev vključuje vse zahtevane elemente.
		2. Obseg	Obseg vseh kategorij predstavitve je ustrezno velik in vsebuje ključne podatke, ki so ustrezno obsežno utemeljeni.
		3. Pristop in/oz. vsebina	Opis vsebine je deskriptiven.
		4. Strokovnost jezika	Uporabljena je ustrezna strokovna terminologija.
5.	Skladnost z vsebinskimi področji projekta	1. Medkulturna dimenzija	Cilji in pričakovani učni rezultati (PUR) interaktivne timske učne ure so opisani nazorno. Primer pedagoške prakse ustreza ciljem in parametrom OUTJ projekta, vendar še ni v celoti oblikovan kot primer medpredmetne oz. kurikularne povezave jezikovnega in nejezikovnega predmeta. RN-2 vsekakor predstavlja dobro zasnovo, da se jo v prihodnje razvije v jezikovno povezavo.
		2. Razvijanje strokovne pismenosti	
		3. <u>Drugo</u>	
6.	Narava (vrsta / oblika) evalvacije	1. (Samo)Refleksija	Evalvacija je deskriptivna, vendar nekoliko skromneje podprta s podatki in/oz. teoretskimi argumenti. Opis evalvacije je subjektiven in ne vključuje posplošljivih ugotovitev. Refleksijsko vrednotenje učiteljic je nazorno in opisuje vse elemente, ki jih predvideva predloga.
		2. Kritično prijateljevanje	
		3. Empirična samoevalvacija	
		4. Empirična evalvacija	
		5. <u>Racionalna evalvacija</u>	
7.	Odzivi in mnenja učencev/dijakov	1. Opažanja učitelja/-ev o odzivih učencev/dijakov (ravnanja)	Odzivi učencev so opisani nazorno. Učiteljice navajajo pozitiven odnos dijakov do izvedene povezave.
		2. Mnenja učencev/dijakov (o pouku, o dosežkih)	Mnenja dijakov so bila zbrana na ustni način.
		3. Učni rezultati	Primer nas ne seznani z informacijo o meritvi učnih rezultatov.
8.	Priloge	1. Učna priprava	Priprava na ITP: Vrste, vsebina, oblika ponudbe ter tvorjenje besedila
		2. Učno gradivo za dijake 1 (navedba virov, npr. učbenik, spletna stran ipd.)	Učbeniki: • Poslovanje podjetij – menedžment in trženje, Tanja Ušaj Hvalič, Andreja M. Hleb, Bronja Jarc, Mohorjeva založba Celovec 2011 • Oblikovanje dokumentov, Učbenik za predmet Praktični pouk,

			Tatjana Košmrlj Prevodnik in Marija Popovič, Tehniška založba Slovenije 2005 Viri: www.leila.si/dokumenti/pssj.pdf https://sites.google.com/site/poslovnibontonpisno/home/oblika-poslovnega-pisma-1
		3. Učno gradivo za dijake 2 (na šoli pripravljeno gradivo, npr. učni listi – navedba naslovov in avtorjev)	Učni list 1: Vsebina in oblika ponudbe (Nataša Vrčon Tratar, Tanja Skok, Senija Smajlagić) Učni list 2: Oblikovanje in tvorba besedila ponudbe (Nataša Vrčon Tratar, Tanja Skok, Senija Smajlagić)
		4. Gradivo za učitelje (navedba virov in/oz. na šoli pripravljeno gradivo – navedba naslovov in avtorjev)	Učbeniki: • Poslovanje podjetij – menedžment in trženje, Tanja Ušaj Hvalič, Andreja M. Hleb, Bronja Jarc, Mohorjeva založba Celovec 2011 • Poslovna korespondenca v štirih jezikih, Vlasta Degen Kos in drugi, Mohorjeva Hermagoras, 2000 • Učno podjetje, učbenik za predmet praktični pouk, Tanja Ušaj in drugi, DZS 2006 • Oblikovanje dokumentov, Učbenik za predmet Praktični pouk, Tatjana Košmrlj Prevodnik in Marija Popovič, Tehniška založba Slovenije 2005 PPT predstavitev – Ponudba (Nataša Vrčon Tratar)

Mnenje pripravila
Petra Založnik

Vodja projekta
Katja Pavlič Škerjanc